



Աֆրիգատայ Սուտան տախիլինտե Գասալա նամ մեվգըն իշղալ իթմե- լերի՝ իթալիանյարճա ֆեվգէլատե մեսերբէթի մուճիպ օլուպ, իթալիա- նըն բեք չօգ չէհրլէրինտե չէնլիք- լէր իճրա իտիլիյ տիւր Պու սաեհտե իթալիա մուհաճրլէրինն, պուռ- տան պէօլլէ Ամերիգահա կիթմէեհպ, իթալիանըն Աֆրիգա միւթմէմի- քեաթընա կիտեճէքլէրի իւմիտ օ- լունուեօր։ — Եունան գրալընըն քիւ- չիւք գըղը (պիւեհիւք գըղը Բուսիա- տա վէֆաթ իթմիյ տիւր) բրէնսէս Մարիանըն՝ Սըրպիա գըալը Ալէք- սանտը իլէ նիլանլանաճաղը րիվա- եէթ օլունուեօր։ Մէնաֆիլէրի այնի օլմագ հասէպիլլէ, սօն վագըթլար- տա Եունանիսթան իլէ Սըրպիսթա- նըն միւնասէպաթը բեք էյի հալտե պուլունուեօր։ — Բարիսին էյֆէլ գուլէսինի ալաղը ալլպ ալմամագ մեսէնսի՝ պու արա Բարիստե սէր- մաեհի պահա ու մէգալ օլունուեօր, 1900 սէնէսի սէրկիսի գօմիսիօնու ազաքընտան պաղըսը՝ Բարիս կիպի իլմի պիւր չէհրլէրին մէգըիւր գու- լէնին գըլմէթի օլմաեղպ, վէ խալ- գըն իլք մէրագը կէչմիլ օլունուեօր ճիհէթլէ, պու նուն մօտասը վէ կիւ- ղէլիկի տէ կէչմիլ օլունուեօր, վէ անը ինչա իթտիլէն չիւքթթ տէ մէ- սարիֆինի վէ քեարընը չօգտան չը- քարընը, վէ միւմարը Մ. էյֆէլին չէօհրէթի տէ Բանամա վագըալը սէպէպիլլէ պօզուլմուլ խոու կիլին պէ- եան իլէ, գուլէնին երգըլմասընը իլ- թիլգամ իթտիլէրի հալտե, գուլէ- նին ինչասը գէմաեղնտա, 1909 սէնէ- սինտե մէղըիւր գուլէ Բարիսին ի- տարէի միլըիեհսինէ գալաճաղընա տարի մուգավէլէ եաքըլմըլ օլմաղլէ, իտարէի մէգըիւրէ, գուլէնին երգ- տըլըլմասընը իսթմէմէմէքտէ տիւր, վէ իտարէնին գօմիսիօնտա պուլուն- նան պիւր ազալը՝ Մատեմքի հիչ պիւր միլլէթ չիմտիեհ տէկին պէօլլէ պիւր գուլէ եաքամըլ տըր, պուլունու սա- քընմագ վէ Բարիսին միլթէատտիտ զիեարէթ ճիլէրինէ հիւրմէթէն սագ- լամագ լաղըմտըր, Պունտան գաթի- նաղար, մուհարէպէ գէմանընտա, Պօնթէնէպլօ իլէ Բուան չէհրլէրի արաքընտա իշարէթ իլէ մուխապէրէ իթմէք իլին, էյֆէլ գուլէսի ֆայ- աէլի տիւր տէմիլ տիւր։

Ս Ա Ր Ի Ս Ա Ֆ Ի Յ Ե

Բուսիլ չըմէնտըֆէր թահվիլա- թընա վէրիլմէքտէ օլան 100տէ 58 իքրամիեհնին 100տէ 72եհ իպլաղը հագքընտա Տիւեռնը ումուլմիեհ մէհիսի իտարէսինճէ իթթիիաղ օ- լունան գարարըն՝ Մէհիսի վիւքէ- լաճա թասվիպ օլունուպ, մագպա- թասը՝ մապէյնի Հիւմաեռն պալ քիթապէթինէ իրսալ օլունուտիլու- նու Լ. Հէրալտ զագէթասը եաղմըլ իսէ տէ, մալիւմաթը սալրէեհ կէօ- լէ, իշպու սուրէթի իթիլաֆիեհ հագքընտա կէչէն բաղար կիւնիւ Մէհիսի խասսը վիւքէլատա միւղա- քէրաթ ճէրէեան իթմիլ, ֆագաթ միւղաքէրաթըն տէվամը չըգան չար- չէնպիւ հիւնքի Մէհիսի խասսա թասալիք գըլընմըլ տըր։

ՃԵՂԻՍԻՉՏԷ ԶԵԼԶԵԼԷ

Շէհրի էմանէթինտե միւթէչէք- քիւլ իեանէ գօմիսիօնը ալիսինտե միւսապիլին իչին թօրլանան իեանաթ. Խըտիվը Մըօրը Ապպաս Հիւմի բալա հագրէթլէրինն վալիտէլէրի իֆֆ. հանըմ էֆ. հաղըթ. 29,754, Գրէ- տի ժէնէրալ Օթօման պանգասը 10 պին 800, Մուտանիա Պրուսա չը- մէնտըֆէր գուլմաքնիասը 108, Տէ- րիսաաաթէթ թըրալմալ չիւքթթ իլ 5400, Պանքէր Մ. Բընէ Պօտուի 10,800, Օմանլը Սիկուրմա գուլմաքնիասը 10,800, Գալաթա պանքէրլէրինտէն Մ. Թէօտօր Մալրօգօրտաթօ 5400 Պալեա մատէնի չիւքթթ իտարէսին- տէն 4500, Մէարիֆ նէգարէթի գա- պիթանը վէ քէթէպէսինտէն 5400, Ալթուֆ. Արիստակէս Ազարեան էֆ. հագրէթլէրի իլէ մախուլմարը վէ պիրատէրի 21,600, Եաթագլը վալօն- լար չիւքթթ իլինն միւտիլի ումուլմի- սի Մ. Նալէլմալէրս 950, Պունտան էվվէլ իլան իտիլէն 1,463,479, ճէ- ման 1,502,229 ղը։

Պապը Սէրասքէրի իւմէրա վէ մէ- մուրիլինտէն 15,120, Պապը Սէրասքէ- րի բիեատէ տարիէսի թահրիւրաթ գա- էմի միւմէլիլէրինտէն իլլէթ պէյ- տէն 400, Մ. Նիգ օլարէ Զարիֆ 21,600 Էսաեան գուլմաքնիասը 5400, Գիւլպ լար Գօնսթանիլմիսըլ 10,800, Պուլ- կար Եկլարգէլանէսի 10,800, Ալմա- նիալը Մ. Բէյնալ 1188, Գրէտի Լիօ- նէ պանգասը 10,800 ղը. Եսկիտէն 1,502,229. ճէման 1,578,337 ղընը։

Տէրիսաաաթէթ ինկիլիլ թիճարէթ օտասը մարիֆէթիլլէ չիմտիեհ գա- տար թօրլանան իեանաթ։

Սըր Ֆիլիբ Գըրրի 50, տիւլգ տը Համիլթըն 25, Ճ. Ուիթօյ 50, Վին- սընթ Գայեար 25, Ֆ. Ս. Գօյ 5, Հէնրի Սիլլէյ 3 ինկ. լիւրտը. Գու- բա պիւրատէրլէր 20, Թ. Ճ. Մալ- թաս 5, պիւր գաթ 5, Կլամըկան Գուլ Գըմէնի 5, Վ. Բէնչ 10, Լ. Ֆ. Միցցի 10, Ճօրճ Պէյքըր 10, Ճօրճ Պէյքըր վէ օղլու 10 օմ. լիւրտը, Եէքիւն 25,140 ղը. — Մօնիթէօրիւն րիվաեթինէ կէօրէ յուլիս 12եհ գատար իլլմիլ Էհալիսինտէն 300 լի- րա թօրլանմըլ տըր։ — Տէրիսաաաթէթ աֆէթգէտէկեանը իլլին Գահրէտէ տախիլ պիւր իեանէ գօմիսիօնը թէչ- քիլ օլունուլ տուր։ — Գուլմաքաթու ճիվարընտա 3000 գատար միւհթա- ճին օլուպ, պունլարա Շէհրի էմա- նէթլինտէն հէր կիւն 400, Գուլմաք- րու Աղքատախնամ չիւքթթ թարա- ֆընտան 200, Արզընան Մանուկ էֆ. տէն 50, տիկէր պաղը խայրխահան թարաֆընտան 150 վէ Ունեհան Ա- բիկ էֆ. թարաֆընտան 200 օգգա- էքմէք թէվլի իտիլմէքտէ տիւր։ — Կէչէն կիւն պաղը խայրխահ Բուս- լար էտիլնէ-գաթուսունտաքի պիւ- չարէկեանա էքմէք, բիրնչ, բաթա- թէս վէ ապչէ թէվլի իթմիլլէր տիւր։ — Մուսիկի մուալլիմի Մ. Լանկէ՝ 60 նէթէր էրպապը մուսիկի իլէ, ֆէլա- քէթգէտէկեան մէնֆաաթընա իւլ- պիւեհիւք գօնսէր իճրա իտէճէք տիւր։

Պիրինճիսի եարընքի բաղար աղչա մը սաաթ 2տէ թէքէ. պալը պաղչէ- սինտէ իճրա օլունաճագ վէ տու- խուլիեհսի 5 ղը. օլաճագ տըր. Ի- քինճիսի՝ կէլէճէք բաղար կիւնիւ Թէրապիտա եհնի օթէլտէ իճրա իտիլէճէք, վէ իւլիւնճիսիս եհնէ Պէյօլունտա Ալման մուսիկի ճէմիլ- եթիլլէ պիրիլքտէ թէրթիպ գըլը- նաճագ տըր։

ԶԵԼԶԵԼԷ ՀՈՎԱՏԻՍԱԹԸ

Զարչընը վէ գէլգէլէտէն տիւլա- րը խասար օլան էվ վէ տիւքքեանլա- րըն տախիլի ճիհէթլէրիլլէ չաթը- լարընըն ախչապ օլարագ ինչասը՝ ի- րատէի սէնիէ միւլթէգիեաթընտան օլունպ, եալընըլ տէրուլինտէ աթէչ իլէ չալըլլան պինալար պունտան միւլթէլմա օլաճագլար տըր։ — Սա- գաթլանան էպիլէնին, Էհէմիեթթ- լէրինէ կէօրէ երգտըրըլմասընա եա- խօտ թամիլինէ՝ գօմիսիօնը մախ- սուալարը մարիֆէթիլլէ տէվամ օ- լունուեօր։ — Զարչուլ քէպիլին հէր թարաֆը միւմարար վէ միւհէնտիս- լէրտէն միւլթէքէպ գօմիսիօնլար մարիֆէթիլլէ թէտգիլ իտիլմիլ օլ- տուլու ճիհէթլէ, խասարա ուղլա- մըլ օլմաեան տիւքքեանլար ալըլա- ճագ, վէ ճիւլիճէ սագաթլանմըլ օ- լանլարըն էլթարիլնա թախթաքէր- տէլէր չէվրիլլէք, տէրհալ թամի- րաթա իպթիտար իտիլէճէք, վէ պու աթէլեաթըն իտիլմիլնա տէկին տիւքքեանըլար, չարչընըն էլթա- ֆընտա եհրլէչէք, իլ վէ թիճա- րէթլէրինտէ տէվամ իտէճէքլէր տիւր, Տիկէլ թարաֆտէն սարֆ իտէճէկի աղչէնին ֆարիլ վէ րէս էլմալի օլ- մագ իւզրէ հէր պիւր տիւքքեան քի- րասընտան եիւզտէ 15ինի ալըպ օլ- մագ չաթըլլա, Օսմանլը պանգա- աընըն, չարչընըն թէքմիլլէն հէնիտէն ինչասընը տէրիւհտէ իթմէք իսթի- տիկինէ տախիլ տէ պիւր չայեա վար տըր։ — Թօրգաթուտա պօլ օլան պիւր խանէ կէչէն կիւն պիւրաէն պիւրէ ե- րգըլմըլ տըր։ — Թագսիմտէ Ֆրան- սըլ խաթաթանէսի միւմարը Մ. Գա- րէ գէլգէլէտէն սագաթլանմըլ օլան էպիլէնին մուալեհէնտին մէմուր գօմիսիօնա աղա թալիլին իտիլմիլ տիւր։ — Սօն գէլգէլէ հագքընտա թէտ գիլգաթ իճրա իթմէք իւզրէ չէհրի- միլլէ կէլմիլ օլան Ալթինա լասատ- խանէսի միւտիլի Մ. Էթիլիթիսինն տէվրլէրինտէ Գուլմապիլ էֆ. իլէ էմիլ Լագուան էֆ. տախիլ րէֆա- գաթ իթմէքտէ տիլլէր։ — Զէլգէ- լէնին էլան պաղըլար իւզրլինտէ պրագաղը կիւլիւնէճէք գօրգաղ- լըլըն պիւր նիւմուէնսի՝ կէչէն կիւն կէօրիւմիլ տիւր։ Շէօլլէք չար- չէնպիւ հիւնիւ սաաթ 9տա, Գալա- թատա պիւր աթէմ, ճէնիւ 10 օգան- թասընըն իսթ գաթ բէնչիլլէսի- նին պիւրտէն պիւրէ գաթանմասընտան գօրգաղաղ, գէլգէլէ սատէմէսի գօր- գուլըլա, ալապիլտիկինէ քէօրիւ- եհ տօղըռ գօլմաեա պալար վէ տիկէր պաղըլար տա, սէպէպիլի պիլմէեհէք մէրգուլուն արգասըն- տան գօլալար, վէ պիւր օլունգտա նէֆէսլէրինն քէօրիւնիւն իւզրլին- տէ ալըլար, Պունա պէնգէր պիւր վագըա տա Թօրիսանէ ճիվարընտա Պէյօղլուեա կիւտէն Բօտօլֆ նամու- գաթ տա վուլգուա կէլմիլ տիւր Շէօլ-

լէքի չարչէնպիւ հիւնէսի սաաթ 4է եաղըն, մահէլլէտէն պաղըլար թէ- նէքէ գօլալարըլա ճիլարտա վա- րը Տէրգօ չէչմէսինտէն սու ալմա- եա կիթմիլլէր, վէ նէօպէթէ պէք- լէեհէք գօլալարընը սըրա իլէ տիլ միլլէր իլլէն, ուղագ տան ալապիլտի- կինէ կէլէն պիւր արապա՝ մէգըիւր գօլալարա թագըլմագլա, հասըլ- լան չաթաթատան վէ գօլա սահիպ- լէրինն պաղըլընտան՝ ուլգուտա օլան մահէլլէ խալըլ գէլգէլէ վու- գու պուլունու գանըլլա, քիմի կէօմիլ, քիմի տօն իլէ սօգաղա տէօրիւմըլ, վէ աղ սօնրա քէյֆի- եթթ անլալըլմըլ իսէ տէ, հիչ պի- նինն եիւզիւնտէ ինսան րէնկի գալ- մամըլ տըր։

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Գօնեա վիլաեթիլլէտէ նէվչէհիլ գայմագալըլը Ալաիեհ գայմագա- մը Հասան պէլլէ. վիլաեթիլ մէգ- քիւրէտէ Ալաիեհ գայմագալըլը՝ վիլաեթիլ մէարիֆ միւտիլի Գնամիլ պէլլէ թէվիլի. Տալա վէ քիլլէրինտէն ճիպրաթիլ Կարկուր էֆ. Էհ րիւթպէի ուլէա սընքթը էվվէլ թէվիլէ։

Սուտուրիլգաթման Մէհիսի թէտ- գիլգաթը չէրիէ րէիսի վէ րէիս իւլ միւնճէմիլ Օսման Գնամիլ էֆ. Էհ ալթուլ Լիաթաթ միտալեաթը. Պօղ- չա առա գայմագալը Եունուֆ պէլ էֆ. Էհ, կիւմիլ, Զիւրաթ միտալեա- ոլ, տալիլը Էսնաֆընտան իլլմիլի վանկէլ Էքիլաթ օեա Սանաի միտալ- եասը իհսան պուլլուլմուլ տուր։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Տիւն սէլալմըլ րէսի ալիսինտէն սօնրա Սըրպիա սէֆիլի սուրէթի զարի րէսիլեհտէ հուլուրը հագրէ- թի Բատիյահիտէ չէրէֆի մէսուլա նալ օլմուլ տուր։ — Մէլանիք, Գօ- սօվա վէ հէվալիսի ումուլ գօման- տանը միւլիլ Ֆէվլի բալա իլէ Սէ- լանիք վէ Գօսօվա ֆըրգալարը գօ- մանտանլարը ֆէրիք Ալի վէ Թէվ- ֆիլգ բալալարա Սըրպիա գըալը թա- րաֆընտան վէրլիլէն Ահմէ իւլթպէ- տէն Թագօվօ նիլանընը գապուլ վէ իճապընտա թաալիլիլէ միւսաա- տէյի սէնիէ չայեան պուլլուլմուլ տուր։ — Սատրաղամ հագրէթլէրինն Խաքանիա տէվլէթի թարաֆընտան իհտա գըլընան Ահմէ իւլթպէտէն Շարլ- Թրուա նիլանընը գապուլ վէ իճապընտա թաալիլիլէ խուսուսընա միւսաաաթի սէնիէ չայեան պուլ- րուլմուլ տուր։ — Բուլ բաթրիկի էֆէնտիլ էվվլիլի կիւն, բաթրիլա- նէ պալ քեաթիլիլ իլէ պիրլիքտէ Ալաիեհ տախիլիլէ աղիմէթլէ, նալ գըր բալաեղ զիեարէթ իթմիլ տիւր։ — Սուլթանի վագըլը Հիւմաեռնը գօմանտանը Բիֆաթ պէլլէ Սըրպիա գըալը թարաֆընտան Թագօվօ նի- չանընըն իլլմիլի իլլէ թախիլի սուլլուլմուլ 181,000 ղը. քիլաեթ իթ- մէեհպ, 19,600 ղը. ֆաղա սարֆ օ- լունուլ տուր։ Պունտան պաղա էվգաթ նէգարէթի պիւեհիւք պէն-



ԿԻՃԷ ԱՏԷՄԻ

Շուրջ քառասուն քիլոգրամ քաշով, քաղցած, քիչ քանակությամբ սնունդով...

Պէտք է իմանալ, որ քիչ քանակությամբ սնունդով...

Պատահում է, որ քիչ քանակությամբ սնունդով...

Ինչպե՞ս պետք է օգտագործել սնունդը...

Ֆիզիկական աշխատանքի ժամանակ...

Կի հարմար է, կիսաշնորհաբար...

Պատահում է, որ քիչ քանակությամբ սնունդով...

Չօգտագործելով սնունդը...

Համարժեք քիչ քանակությամբ...

Ունենալով քիչ քանակությամբ...

(Տե՛ս)

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱՆԱԹԱ ՊՈՐՍԱՆԸ

Գալարի 16 յուլիս

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes items like 'Սալարի 16 յուլիս', 'Սալարի 16 յուլիս', etc.

ՊԱՆԳԱ ԱԳՈՒՆԱՆԸ

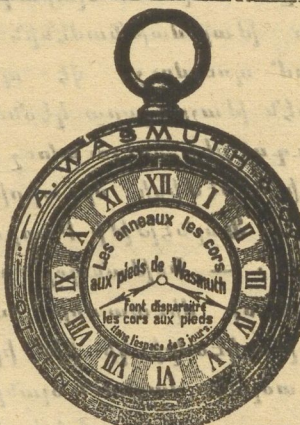
Table with 2 columns: Item name and Price. Includes items like 'Սալարի 16 յուլիս', 'Սալարի 16 յուլիս', etc.

ԱԳՁԷԼԵՐԻՆ ԶԻՆԱՆԸ

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes items like 'Սալարի 16 յուլիս', 'Սալարի 16 յուլիս', etc.

ՊՈԳԱՄՈՒՆ ԶԻՔԱՆԵՍԻ

Պատահում է, որ քիչ քանակությամբ սնունդով...



ԵՆ ՄՈՒՅԻՄ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Անհատական գործիքներ օգտագործելու...

ՍԱՐԱ

Սինիսիսի շնորհակալություն...

OFFICE SANITAS 57, Boulevard de Strasbourg PARIS

ԳՕՆԵԱԳ

ՄԵԹԱԳՍԱ ՊԵՐՍՏԵՐԼԵՐԻՆ ԳՕՆԵԱԳԸ

Table with 3 columns: Item name, Price, and Quantity. Includes items like 'Սալարի 16 յուլիս', 'Սալարի 16 յուլիս', etc.

Վաճառքի ժամանակ...

Ինքնուրույն...

ԵՄԲԼՈՍ ՆԱՄ ԶԱՊՐԻԳԱՍԸՆԸՆ

Բիրք գաղափարներ...